



LE CHAPITEAU THEATRE PRESENTE



D'APRES  
GEORGE ORWELL

Contact diffusion  
Laurie Chalumeau  
[diffusion@chapiteau-theatre.com](mailto:diffusion@chapiteau-theatre.com)  
06 51 75 14 92

## **Le roman « 1984 »**

*1984* est un roman dystopique de George Orwell publié en 1949. Il se déroule dans un futur totalitaire où le Parti, dirigé par Big Brother, exerce un contrôle absolu sur tous les aspects de la vie. Le protagoniste, Winston Smith, travaille au Ministère de la Vérité, où il falsifie des documents historiques pour les aligner avec la propagande du Parti. Au fil de l'histoire, Winston cherche à se rebeller contre le système et à retrouver un peu de liberté et de vérité, mais il est finalement capturé et rééduqué.

Œuvre puissante et troublante, *1984* explore les thèmes de la surveillance, de la manipulation de l'information et de la perte de l'individualité.

## **George Orwell**

George Orwell, de son vrai nom Eric Arthur Blair, est un écrivain anglais né le 25 juin 1903 à Motihari, en Inde, et décédé le 21 janvier 1950 à Londres. Il est surtout connu pour ses œuvres dystopiques *1984* et *La Ferme des animaux*.

Orwell a passé une partie de sa jeunesse en Birmanie, où il a servi dans la police impériale britannique avant de démissionner pour se consacrer à l'écriture. Ses expériences dans les milieux défavorisés de Paris et Londres ont influencé ses premiers écrits, notamment *Dans la dèche à Paris et à Londres*.

Il a également participé à la guerre civile espagnole, ce qui a inspiré son livre *Hommage à la Catalogne*. Reconnu pour sa critique des régimes totalitaires et de l'oppression sociale, ses œuvres continuent d'avoir une résonance universelle aujourd'hui.

## **Note d'intention de l'équipe artistique. :**

Adapter l'œuvre *1984* d'Orwell est un nouveau défi pour le Chapiteau Théâtre Compagnie.

En 1948, George Orwell écrivait ce roman dystopique pour alerter l'humanité des dangers du totalitarisme. Soixante-quinze ans plus tard, mettre en parallèle cette œuvre puissante avec nos sociétés contemporaines nous place face à un constat glaçant.

Monter *1984* s'est imposé à nous comme une nécessité, comme une urgence. Les dangers prédits dans ce roman visionnaire — la surveillance continue, la manipulation de l'information, l'appauvrissement du langage, le contrôle de la pensée et de la liberté d'expression, l'asservissement et l'aliénation des masses — sont des thèmes brûlants de notre époque.

En plaçant le public tout autour de la scène, nous avons souhaité renforcer l'idée d'oppression et de voyeurisme. Les yeux sont partout, ils voient tout. Deux écrans, de chaque côté de la scène, diffusent des vidéos de propagande et soulignent l'omniprésence du pouvoir. Le tout baigné dans une ambiance sonore pesante.

« La guerre, c'est la paix. La liberté, c'est l'esclavage. L'ignorance, c'est la force. » Telles sont les devises de Big Brother. Mais Winston refuse de perdre espoir. Il est pourtant l'un des maillons de la chaîne, comme tant d'autres. Chargé de réécrire les archives qui contredisent le présent et les prévisions du Parti, il voit naître en lui une graine de résistance à travers sa rencontre avec l'insoumise Julia. Ensemble, ils osent un pari fou : celui de la liberté. Mais Big Brother veille...

## L'adaptation et l'écriture :

### « *Citoyens d'Oceania, bienvenus !* »

Nous avons choisi de présenter l'histoire de Winston Smith sous la forme d'une conférence adressée aux citoyens d'Oceania. Ce dispositif sert de prétexte pour introduire des éléments de narration et de compréhension du système politique et social. À l'intérieur de ce véhicule narratif, la trame générale de l'histoire d'Orwell est conservée.

### « **Lilsis** », la voix médiatique de **Big Brother**

Big Brother est vénéré et déifié dans *1984*. Pour notre adaptation, nous avons créé un personnage médiatique capable de personnifier sa pensée : Lilsis, contraction de *Little Sister*. Ses apparitions régulières sur les écrans rythment la pièce et incarnent la propagande et l'omniprésence du contrôle et de la surveillance.

### Les Télécrans

Pas de *1984* sans Télécrans. Un important travail d'écriture a été mené pour créer les contenus diffusés sur ces écrans. La compagnie a mobilisé toutes ses ressources humaines pour donner de l'épaisseur à la propagande du Parti. Une quinzaine de comédiens et comédiennes se sont prêtés au jeu lors de plusieurs jours de tournage. Nous avons aussi pu compter sur notre atelier d'écriture pour imaginer de nombreux contenus vidéo.

### Des images générées par intelligence artificielle

Certaines vidéos ont été enrichies de contenus générés par IA, mêlant actualité contemporaine et univers orwellien.

## La scénographie

Après de longs mois de travail préparatoire et d'adaptation, c'est en septembre 2024, lors d'une résidence d'une dizaine de jours à l'Espace Culturel *La Traverse* du Bourget-du-Lac, que les différents éléments ont été assemblés et mis en mouvement. Le travail de création s'est achevé en octobre 2024 sous notre chapiteau à Chambéry (cf. reportage France 3 Alpes).

Ce spectacle a donc été conçu avant tout pour être joué sous chapiteau. La scène est placée au centre, avec le public tout autour, afin que chacun puisse observer et être observé. Deux écrans placés au-dessus du public diffusent régulièrement des vidéos de propagande, rythment la vie des personnages... et les surveillent.

Les décors se composent de quatre escaliers mobiles, dont l'agencement définit les différents lieux, soutenus par les jeux de lumière et l'ambiance sonore.

Le spectacle s'adapte cependant à divers lieux. L'adaptation en salle implique une version frontale de la mise en scène, qui permet de renforcer encore l'omniprésence des écrans.



*Représentation en salle de spectacle*



*Représentation sous chapiteau*

## Les thèmes abordés

Le totalitarisme

La surveillance et la propagande

La langue et le contrôle de la pensée

Le culte de la personnalité

La répression et la terreur

## A propos du spectacle

Le spectacle dure 1h15, avec 4 comédiens et 1 technicien.

Spectacle soumis à droit SACEM pour la musique

Plusieurs versions sont proposées.

- Sous chapiteau avec le public à 360°.
- En Bi/multi-frontalités pour des jeux dans les salles polyvalentes par exemple
- En simple frontalité pour les salles de spectacle. **Fiche technique en annexe**

Pour le public scolaire le spectacle est adapté à partir de la 4<sup>ème</sup>.

Teaser : <https://youtu.be/Zft19LXYgKM>

Reportage France 3 : <https://youtu.be/BsHQs5rGZ30>

## L'équipe

### Adaptateurs/metteurs en scène/ comédiens.

Maryanna FRANCESCHINI

Régis REY

Stéphanie MIGLIORINI

Benjamin TOURNIER

### Créateur/technicien lumière

Jonathan ARGEMI

### Compositeur Musique et ambiance sonore

Jérôme BODON

### Vidéaste

Sandrine BEAUD

### Artiste Numérique IA

Régis GONZALEZ

### Décorateurs

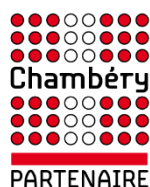
Sandrine LEBRUN

Michel CATALA

### Infographiste

Violaine STEVENIN

## Nos partenaires pour ce projet



# Galerie photos



# Chapiteau Théâtre Compagnie

[www.chapiteau-theatre.com](http://www.chapiteau-theatre.com)



Le Chapiteau Théâtre Cie a pour objectif la création et la production de spectacles professionnels, ainsi que la sensibilisation à la pratique du théâtre (ateliers, stages, festivals amateurs, interventions en milieu scolaire...) depuis 1998.

Sa démarche artistique :

- Faire en sorte que le théâtre soit un lieu d'échanges, de rencontres avec le public
- Faire découvrir des textes classiques revisités, des auteurs contemporains auxquels nous sommes attachés, et créer des formes jeunes publics qui nous transportent dans de nouveaux univers.

Parallèlement, les actions de sensibilisation menées en direction des publics témoignent de l'intérêt que nous portons à l'éducation artistique et de cette volonté de rendre la culture accessible à tous.

C'est pourquoi nos projets artistiques s'engagent dans des actions pédagogiques en créant des liens avec les lycées, les collèges, les écoles, les associations, les centres sociaux... et s'adressent au public à travers de multiples actions et attentions (répétitions publiques, disponibilité des comédiens après la représentation, stages, rencontres et débats, ateliers de pratiques, organisation de festivals, ...).

La compagnie installe son chapiteau à notamment Chambéry chaque printemps et chaque automne et y accueille plus de 6 000 spectateurs (jauge : 250 places).

La troupe se produit également en salle ou dans les établissements scolaires. Grâce à son chapiteau, la troupe n'hésite pas à « amener le théâtre » dans les communes qui n'y ont pas accès faute de structures.

Contact diffusion  
**Laurie Chalumeau**  
**diffusion@chapiteau-theatre.com**  
**06 51 75 14 92**